

ZSILVÖLGYI NAPLÓ

TÁRSADALMI HETILAP

Főszerkesztő: Molnár Sándor

ELŐFIZETÉSI ÁR:	SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIV.
1 hóra 10 lei	Petroşeni.
12 hóra 80 .	Megjelenik hetenkint
24 hóra 65 .	Egyes szám ára 3 lei
52 hóra 130 .	

Bankoknál, intézményekben részvénytársaságoknak és kaszinóknak évenként 500 lei.

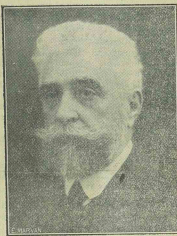
Két éve, hogy meghalt BRATIANU IONEL

E hó 24 én lesz két éve, hogy Nagyrománia megalkotója és legnagyobb államférfia tragikus halállal eltávozott közülünk. A nagyállamférfi halálának emlékün nepejét az egész országban megérinti a liberálistárat és alkalmi szónokok fogják az elhunyt munkálkodását méltatni.

Petroşeniben ez alkalommal rekvium lesz az elhunyt emlékeztére, a mely alkalommal a rekvimen résztvesznek a liberá-

kisebbségekellen dolgoztak volna. Mióda csak vezető szerepet tölt be a liberálistárat a zsilvölgyi közéletbe úgy Tatarescu, mint Dr. Miocu minden időben és minden tekintetben megvédtek az itteni kisebbségek érdekeit. Különösen áll ez a tétel Dr. Miocura, aki több ízben tanujelölt adta a kisebbségekkel való jó barátságának és ezt tettekkel is bebizonyította. Elég, ha a katolikus zárdának a kisajátítá-

ben alig kapnak munkát az itteni vállalkozók, mert az utlevéllel bírók az idegenek tisztességtelen konkurenciája és kapzsisága teljesen megalkadályoz minden ilyenirányú törekvést. Ezek az idegenek teljesen felelősségnélküli végzik munkájukat és igencsak esetben nem felelhetnek érte, mert mikor a munkát bevégezik zsebekben a millióikkal szépen elpárolognak az országból és mikor egy év után cselleg a válatat, vagy hivatal, felelőségre akarná vonni őket, már nincsenek seholsem és a már egyszer magas áron elvégezett munkát újból meg kell csináltatni. Ennek a tisztességtelen vállalkozásnak sürgősen véget kell vetni illetékeseknek. A jövőben odakell hatni, hogy minden munkát csak is állampolgársággal rendelkező egének kapjanak meg. Ezzel tartozik mindenki állampolgári kötelezettségének, ezenkívül pedig figyelembe kell venni azt, hogy az idevaló állampolgár mindig itt marad és felel a munkáját mindenkor, mert neki nem az a célja, hogy gyorspalásképpen végezze el a munkát, hanem hogy jól adjon, hogy máskor is kaphasson. Éppen úgy követeljük, hogy a jövő ében építendő Casa ceruete epitektiszt is elsősorban zsilvölgyi építéscsok kapják. Ez jogos követelése a zsilvölgyi vállalkozóknak. Az itteni közmunkák elsősorban őket illetik meg. Figyelemmel fogjunk ismerni a jövő ben az idegenek millió szerzését és rámutatunk mindenkor azokra a veszteségekre, a melyek ebből a zsilvölgyi ipart és a vállalkozókat érik.



BRATIANU IONEL

listárat vezető tagjai és a különböző testületek képviselői is.

Egyes túlzó lapok igen sok esetben szeretik úgy beállítani a dolgot és Bratiann Ionel politikáját, mintha az a kisebbségek ellen irányult volna. Ez a beállítás azonban nem felel meg az igazságnak. Mi a kik tíz éve ugyazólván együtt élünk a liberálistárat, annak vezetőjével Tatarescuval és közelebből Dr. Miocura sohasem tapasztaltuk hogy azok ténykedésükben a

sára utaltunk, a mely hogy a katolikusok birtokába maradt, csak Dr. Miocunak és Tatarescunak köszönhető. Ez a példa azonban csak minimális része annak, a mint ez a két liberális vezető a magyarság érdekében tett. Ezt a cselekedetét azt hiszik Bratiann Ionel elvei szerint hajtották végre, ami azt igazolja, hogy a felleimert nagy Bratiann Ionel nemcsak hogy nem volt ellenségünk nekünk magyaroknak, hanem nagybecsült bennünket, mint becsületes és dolgozó népet

Ifka Mihály piaci árus ötvenezere lei adója

Semmi sem bizonyítja az elmúlt évek rendszertelen adókövetését és egyes hozzá nem értő emberek munkálkodását az adózás terén, mint az, hogy az egykori petroşeni lakosnak Ifka Mihálynak, egy szegény piaci árusnak, aki alig keresi meg a napi, kenyérét keservesen tengődő életében, az adóhivatalnál ötvenezere leire van megadótva, illetve enyi adóhátréka van és az adóhivatal végrehajtói erre az összegre kérték

árverést Ifka Mihálynál. Megnéztük az adóhivatal által lefoglalt biztosítási árverési lapot, a melyen az ötvenezere, leire adóra: hat üres üveg, hat szódás üveg, (a mely nem is az Ifkák) és az öt-kilós mérleg minden fedeztetéssel állan kincstárnak az aránytalanul kivett ötvenezere leire követelésre. Kérdés az illetékeseket, hogy nem e igazságtalanság áll fen az Ifka Mihály esetében? Elhiszi e az adóhivatal, vagy az adókövető bizottság,

Az idegen állampolgár vállalkozók tisztességtelen konkurenciája megöli a helyi vállalkozók epizisztenciáját

A hatóságoknak kell közbelépni, hogy az idegen állampolgárok csak akkor kapjanak munkát, ha az itteni állampolgár nincsen kenyér nélkül

Több ízben foglalkoztunk már az idegen elemekkel, akik utlevéllel élvezik az ország vendég szeretetét és óriási károkat okoznak az itteni kereskedelemnek és iparnak, de magának az itteni állampolgároknak is. Az utóbbi időben nálunk a zsilvölgy-

Azon tény,
hogy
Valódi Franck követérelőrelő
alegjobb éralaglinomabb bakkave pártok.
senkisésem masitathatja meg.

Finom is kért a tisztasága nagy kigodossága pedig elnyos használatra szavatolt

De
Valódi Franck
kell legyen. Bító ritikül szótól ha a csomócsokká a követérelőrelő vége leggyel vannak alitva

HEINRICH FRANCK SÖHNE SAN BUKURESTI-BRAŞOV

Gallért 20% árleszállítással mos a
„Cristal“ (Kristály), Kolozsvár
gőzmosógár

Képviselei: Gárdos Adolf Petroşeni „Parisien“uri és női divatruház
Képviselek kerestetnek: Déva, Hátszeg, Lugos, Karánsebes és Brád részére

(1)

akit a kiküldött pénzügyi hivatalnak az orrándi fogva vezet, hogy Ifka Mihályi horribilis aza igazságos és arányos e az ő jóvédelméhez képest? Egy ember, aki a mindennapi kenyértől alig keresi meg, lakást nem bír bérelni, mert nem telik a „heresből” és a barakba alszik telki nyáron, eleget tehet e az államkincstár követeléseknek? Ez az eset igazolja azt az általunk is hangzottatott tételt, hogy az adókezelbiztonságok nem rendelkeztek a kellő szakértelemmel és helyi ismeretességgel, mert ha rendelkeztek volna, úgy nem törtenhet volna meg a fenti eset sem. Kivetettek emlébre adatait, igazságtalanul túl magas követeléseket mert tájékoztatóknak voltak. Megbocsulta maga az a rendszer, hogy a petrosoneknie a vulkániaikkal vetették ki az adókat és a vulkániaira a petrosinok, akik úgy nem ismerték, hogy a lakosságnek egyes rétege milyen arányban adozhatott meg. Mi tudjuk, hogy az államkincstár sohasem hajtja be Ifka Mihályon az általa kivetett magas adót, de legyen ez a tévedés figyelemztető a jövőre nézve úgy az adókievett bizottságoknak, mint a pénzügyi hivatalnak is. Egyetlen megoldás csak az államkincstár részére, hogy leírja a tévedésből túlzottan kivetett adókat és akkor nem lesz bezárva a Makai üzlet, amelyet a rendszertelen adózás telki tömke és nem lesz bizonytalan pénzé kint az államnak se és az igazságosan kivetett adókat mindenki szívesen fizeti be.

— Verszegények, sápadtak, édes-
vagyatlanok, legyengültek, és gyako-
ri fejfájásban szenvedők ne hasz-
náljanak más, mint a **ár. Földes**
félt **FERROL Vastaplókról**, mely-
először a vörösergények képződését,
kifűtő és súlytalan idezőt, a test me-
gerősödik és egyben gyarapodik. A
Földes **FERROL Vastaplók** a Ver-
segegy, sápadt gyermekeket megzsi-
ralja: Verszegény nőknél a havi zsi-
rustól esztelen a göröcs fájalmat-
kal szünet. Kiváló orvosi szaktelje-
tűk javasolják. Egy föltérles íveg
ár 110 lel. Megrendelőt egy le-
vél-lapon. Posta utánvételű szállítja
kiszárol. **ár. Földes** gyógyszerész
és egyeztető laboratórium Arad,
Miklósi utca 11. sz. 1. em. 1. sz. sz.
íveg szilárd. Hat íveg rendelé-
sét posta díjat nem számítunk fel.
Hamisítványok! Óvakodjunk!

Nvilttér

Alulírott Vass József a Sándoré aninószai lakos, bányamunkás ezennel kijelentem, hogy fiamért Vass József cipészsegéd aninószai lakosért és annak a múltban és a jövőben csinált adósságaiért semminemű felelősséget nem vállalok és ki nem fizetem.

Aninoasa, 1929, november 16.

Vass József a Sándoré.

Nyílt levél Maniu Miniszterelnökhöz

Miniszterelnök Ur

[illegible]

Fogadja Miniszterelnök Úr
megkülönböztett tiszteletemet
s vagyok nagyrabecsült tisztelője

Molnár Sándora, Zsilvölgyi Napló szerkesztője

Gyàri àron alul

sehol nem adnak Önnek semmit mert a kereskedőnek is élni kell és sem Ön sem a kereskedő nem hiszi el, hogy igaz az az egyes reklámhirdetés, hogy valaki olcsóbban árulna mintahogy beszerzi az áruját. Így nem lehet kereskedői világban élni és

senkisémm árulhat

veszteségre

de eredeti

gyapju és selyemkülönlegeségeket őszi, téli és minden szezon-
ra való minőségben kötött árut valóban

gyári árban

olesóbban mint bárhol, szebbet és jobbat mint bárhol garantálva
allegjobb minőség, a legjobb anyag és kidolgozásban

vehet

legalkalmasabban minden színárnyalatban és minden minőségben olyan választékban, a mire itt még nem volt példa mert csak az

az Elbe Harisnya áruházban

teljesül kívánsága, hogy jót és olcsón vásároljon. Erről meggyőződhetik vételkötelezettség nélkül, ha üzletünkbe befárad

Petroseniben

A Bul. Regele Ferdinand, volt Jiul Cultural helységben.

hólyagbajok elleni tea a vesekö-
vemből már nagy mennyiséget el-
távolított és remélem, hogy további 5
doboz elhasználata után **egészségem**
teliesen helyre áll.

Fenti írásból elismervényt küldte hozzánk 1927. január hó 13-án H. H. ur Bukarestből. Ilyen és számos más bizonyítvány és elismervény fekszik előttünk az ország minden részéből, ami egy bizonyítéka annak, hogy ez a kiváló és régen kipróbált gyógyszer már nagyon sok.

VESE-ÉS HÓLYAGBETEG

eredményesen használta. Ezen gyógytea használata különösen a következő betegségeknél ajánlható:

Vizeelési nehézségek, vesekő hólyagfájdalom, hólyaggyulladás, vizkór, húgykő és minden más hasonló vese- és hólyagmegbetegedéseknél, amelyeket az előrehaladott életkor okoz.

Idejében való használatnál biztos a

A próbacsomag ára 32 lei 50 bai, a nagy doboz ára 88 lei. Egy egész kurához 3–6 dobozt használnak a

betegség neme szerint. Kérjen a gyógy-szeriárban vagy drogeriában csak az **eredeti Prof. Dr. Páter-féle vese-és hólyagbajok elleni ted.** Ha nem kapható forduljon azonnal lera-kunkhoz: **Csilag gyógy-szerár**, Brassó-Brasov, Hosszu-utca 5 szám, ahonnan a kívánt mennyiséget postafordultával szállítják.

Egy füzet, amely az összes Dr. Péter-
féle gyógyteáskról fontos közleménye-
ket és azonkívül közjegyzőileg hite-
lesített köszönőleveleket tartalmaz,
kisméretű díszes borítékban van

Drogueria „STANDARD”, București,
1. Strada Zorilor 2.

Magyarországon kapható :
Thallmayer és Seitz Részvénytársaság,
Budapest V. Zrínyi u. 3.

MERŐ S. gyógyszertárában, KASSA (Kosice)

Pater gyógyteák kaphatók a Kigyó
Drogeriában Petroseni

ÉRTESITES

Tisztelettel értesítem a mélyen tisztelt közönséget, hogy a mai napon a petroseni főnyelvépészütemen vezetését ismét átvetem. Céлом, mint eddig is, a mélyen tisztelt közönség teljes megelégedésére a legzsebben ki dolgozott művészi munkák készítése, lakodalmi és családi felvételek stb. Lakodalmi felvételek villanyfényen. Garantiált munkák. Kérem a nagyérdemű közönség további szíves támogatását.

Tisztelettel:
HEYER EMIL főnyelvépész.

Fogászati értesítés

Tisztelettel értesítem a mélyen tisztelt pácienseimet hogy fogászati rendelőmet a Bul. Regele Ferdinand, fő utról a Str. Princului Carol Malea ucca i szám alá helyeztem át, miarti is kérem az igaztisztelet pácienseimet és a közönséget, hogy a jövőben fogászati ügyben a fenti utcában levő fogászati műtermemben szíveskedjenek járni.

Tisztelettel:
Kövesdy Gyula fogász.

Ház eladó vagy bérbeadó

Olcsó irodai-és pincefelszerelés, kocsik, lovak kaphatók

Schuleri Frigyes r. t.
Petroseni (Malea)

Eladó

egy 14 szobás ház 5 vagy 10 évi
részletfizetésre is.

Értekezni Margareta Demetrescu

strada Bocan No. 18.

A Málási SICULIA Gyógyviz

a gyomorégést megszünteti,
epe és máj bántalmaknál a
görcsös fájdalmakat enyhíti,
influenzáknál, köhögésnél,
vagy rekedtségnél, hatása
felülmúlhatatlan mivel a legjobb nyálkoldó és köptető.

Kapható minden fűszerüzletben.

Szőnyegszövéshez

legjobb, legszebb

perszafonalak, felvétel-

fonalak, szőnyegminták

legjobban beszerezhetők:

„SULTANA”

szőnyegszövőzetem fonal

osztályánál,

Tárgu-Mureş —

Plaja Regele Ferdinand 7. (Főter)

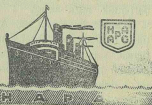
Székülés utánvétel

Uzina Electrică soc. pe acții

Petroseni — Anyagrakidra:

lari mindenem magas és alacsony feszítési
ségi szerelési anyagokat. Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek a legújanságokból. Részlelőgára: használt részeket és rás-
polykat bármily mennyiségben a legro-
videbb időn belül utavág. Uj részeket és rás-
polykat a rakásra Jactóimihelye: elvált.
mindenemü extergátyos és lakatos munkái

Feladó szerkesztő és Vlado: MOLNAR SANDOR



Ki utazhat a
Hamburg-America-Linie-vel
Kanadába?

Németek, német családok és le-
ányok,
Magyarok és magyar családok,
Szerbek és szerb családok,
Ukrainaiak és ukrán családok
valamint mindazon személyek
kik férjekhez, családjukhoz
vagy rokonaikhoz Kanadába
utaznak, valamint turisták
(látogatók)

Mindenemü felvilágosítások és
ismertetők díjmentesen kaphatók:

Hamburg-Amerika Linie S. A. B.

Lazarovitz L. H. vezérigazgató

Cluj, str. Regele Ferdinand 59.

Timişoara, str. Mercy 2.

Bucureşti, Calea Griviței 183. 7

Eladó

egy nyolc szobás, két kony-
hás, komforttel felszerelt eme-
letes lakás petroseniben, a
közponban tulajdonos áron.
Érdeklődni lehet e lap ki-
adóhivatalában.

D-I Tek.

Str.

Lupeniben

a Bucuresti textil és ruhaáruházban

mindenféle ruhanemű férfi és női valódi angol szövetek, kész
férfi és gyermeköltönyök, férfi és női kabátok sapkák szettetek
ágy és asztalterítő, szőnyegek, barchet, flanelk katonok, vás-
nak, férfi és női bársonyok, zepírek, paplanok harisnyák stb.
s mindenféle rövid áruk rendkívül olcsó árak mellett állandóan
kaphatók. A nagyérdemű közönség rendkívül olcsó árakat
megtekintheti.

Bucuresti textil és ruhaáruház
Lupeni

A Thomas Binder régi jó hírneves kitűnő sőrei ma már az egész országban a
legjobb és legismertebb sőrők. A őg minden időben nagyon nagyra tartott arra hogy a ső-
fogásztó közönség a legeszebb minőségű legyen, elvágja és minden tekintetben legel-
gedett is legyen. Sőrei kitűnő zamata tisztán kezelte, a mely hírneves szempontból
is mindenkör kitűnő a fogásztó közönség teljes megelégedését. Ez az oka annak, hogy
a Thomas sőr ma már a legismertebb és a sőfogásztó kitűnő kivétel, a mely
mindenkörben bizonyítja annak, hogy a Thomas sőr minden időben nagyon nagyra
tartott arra, hogy a közönség, tisztán, islet és társaságok által sőr fogásztóssá

A Thomas Binder Kitűnő

tisztán kezelt sőrei az alábbi helyeken kaphatók,
PETROSENIBEN

A Munkáskaszinóban

Graean Karolyról str. Gári.

Guttman Mihály fűszerüzletében str. A. Stanca

Grün Salamon éttermében, str. A. Pán.

Negulescu éttermében. Piac tér.

Sajtos Karolyról. Piac tér

Kőse Dimitrie vendéglőjében. Calea Regele Ferdinand.

Zsibh Mariánál str. Castinoul Muncitoresc.

Joldis V. str. Dija.

Joldis V. éttermében Janza telep.

Sonny Bernad éttermében str. A. Stanca.

Penes Texturák bodegájában Calea Regele Ferdinand.

Zalman H. bodegájában. Calea Regele Ferdinand.

Aninószán az ottani kaszinóban

Lonean Müller és Bauer bizományosoknál

Ezenkívül Marita J. üzletében Mersom, valamint Kis és

Nagyháron az összes elismertéknél

Őszi és téli

szövet-és selyemkülönlegességeim
megérkeztek

a legújabb barna, sötét éjkek
és élvegződik színekben és azok
áryalattában.

himalája és angol tweed, gyapjú-
bársony, jersey szövésben, breit-
schwanz és ratne zibelinek.

Onadumssa, or pe spiral, gyapjú
crep de chine és még egyéb lágy
és omlós anyagok.

Sima és chine taffetok, sima és im-
prime moirek, crepe satinok, crepe
romain és crepe meteor kelmék az
összes divatszínnyalatokban

Gazdag szőrmekárta. Eredeti szőrmebundák legnagyobb
választékban. Fiók üzlet Déván

Braun divatáruházában, Petroseni

LEGOLCSÓBB, LEGJOBB

női, férfi és gyermekcipők valamint

sár és hő cipők, csak

DEUTSCH JÖZSEF-NÉL

vásárolhatok

Petroseni. Piacall szemben.

Tipografia Nicu D. Mîloşescu Târgu-Jiu